



# XF 700

## Guida d'uso

## User guide

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO DJ ALTA POTENZA

FUNZIONE BLUETOOTH, LETTORE MP3, USB, RADIO, INGRESSI AUX-IN/MICROFONI

Manuale d'uso e collegamento

POWERED SPEAKER DJ HIGH POWER

BLUETOOTH FUNCTION, MP3 PLAYER, USB, RADIO, AUX-IN/ MICROPHONES

Connection and Operation Manual

ENCEINTE DJ POWERED HAUTE PUISSANCE

FONCTION BLUETOOTH, LECTEUR MP3, USB, RADIO, INPUT AUX IN/MICROPHONE

Mode d'emploi et branchement

SPRECHER POWERED DJ HIGH POWER

BLUETOOTH-FUNKTION, MP3-PLAYER, USB, RADIO, AUX-EINGANG/MIKROFON

Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

ALTAVOZ DJ DE ALTA POTENCIA

FUNCIÓN BLUETOOTH, REPRODUCTOR DE MP3, USB, RADIO, DE ENTRADA AUX IN/MICROFONO

Manual para el uso y la conexión

BT

BLUETOOTH

DISCO

LIGHT

AUX-IN

USB

PLAYER

LCD

DISPLAY



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita [www.trevi.it](http://www.trevi.it)  
For additional information and updates of this product see [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

## NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Non ostruite le feritoie di ventilazione.
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

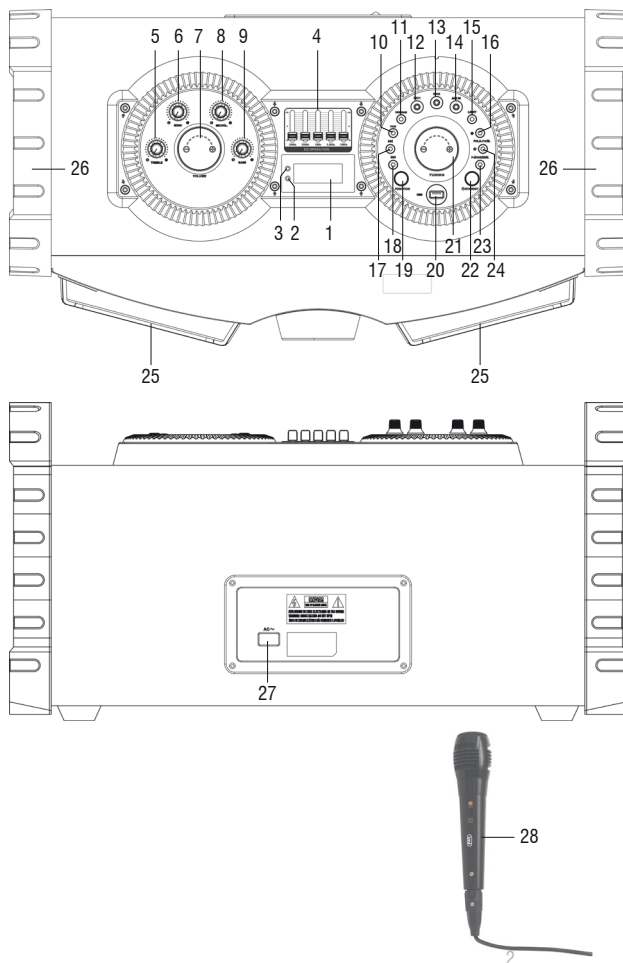
## CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

## IMPORTANTE

Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI. TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

## DESCRIZIONE CONNETTORI/COMANDI



### Comandi e prese sul dispositivo

1. Display
2. Spia led PAIR (accoppiamento BT)
3. Spia Led Stand-by
4. Equalizzatore
5. TREBLE, regolazione toni alti
6. Regolazione ECHO
7. Regolazione VOLUME
8. Mic. VOL., regolazione Volume Mic1/2
9. BASS, regolazione toni bassi
10. Tasto PAIR, accoppiamento BT
11. Tasto ► || /SCAN, Play Pausa/ Scan.
12. Ingresso 3.5mm MIC 1
13. Ingresso 3.5mm MIC 2
14. Ingresso 3.5mm AUX IN
15. Tasto LIGHT, selezione/attivazione effetto luce
16. Tasto +FOLD/10/M.
17. Tasto ◀◀, selezione traccia precedente, ricerca indietro veloce
18. Tasto ▶▶, selezione traccia successiva, ricerca avanzamento veloce
19. Tasto FUNCTION, selezione funzioni
20. Ingresso USB
21. TUNING, manopola sintonia
22. Tasto STANDBY
23. Tasto P-MODE/MEM
24. Tasto -FOLD/10/M.
25. Altoparlanti
26. Maniglie
27. Presa di alimentazione AC
28. Microfono

## ALIMENTAZIONE

Questa unità funziona con alimentazione di rete AC 100-240V 60/50Hz.

Per attivare l'unità inserire il cavo di alimentazione nella presa sul dispositivo(27) e la spina in una presa di corrente.

Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

## FUNZIONI DI BASE

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere il tasto STANDBY (22) per accendere/spegnere l'apparecchio.

#### NOTE:

- In modalità USB, AUX-IN e BT dopo circa 15 minuti di inattività, l'unità passa automaticamente in modalità standby. Per accendere nuovamente l'unità, premere il pulsante STANDBY (22).
- Si prega di notare che, tenendo molto basso il volume in qualsiasi sorgente audio, questo potrebbe essere riconosciuto come "nessun segnale audio" e potrebbe influenzare la capacità di rilevamento del segnale da parte del dispositivo portando automaticamente l'apparecchio in modalità Stand-by. In questo caso premere il pulsante STANDBY (22) e aumentare il volume.
- In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio scollegare il cavo di alimentazione ed attendere alcuni minuti prima di ricollegarlo.

### IMPOSTAZIONE DEL MODO FUNZIONE

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere più volte il tasto FUNCTION (19) per selezionare Radio (sul display compare la frequenza), USB, BLUETOOTH(sul display compare BT), AUX-IN (sul display compare AUX).

### REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Ruotare la manopola del VOLUME (7) per aumentare o diminuire il volume generale di riproduzione.
2. Ruotare la manopola MIC. VOL. (8) per regolare il volume del segnale sugli ingressi MIC 1(12) e MIC 2(13). La regolazione agisce sui due ingressi contemporaneamente.

### EQUALIZZATORE

Questa unità ha un sistema di equalizzazione audio integrato. Agire sulle barre di regolazione per le cinque frequenze (100Hz, 330Hz, 1KHz, 3.3KHz, 10KHz) presenti nel quadro EQ OPERATION(4) per selezionare un'impostazione che meglio si adatta alla riproduzione sonora in corso.

### REGOLAZIONE TONI ALTI E BASSI

Ruotare la manopola TREBLE(5) per regolare i toni alti.

Ruotare la manopola BASS(9)per regolare i toni bassi.

### EFFETTO ECHO

Ruotare la manopola ECHO(6) per aumentare o diminuire l'effetto eco sugli ingressi MIC1 e MIC2.

**Nota:** l'effetto eco agisce unicamente sugli ingressi microfonici.

### EFFETTI DISCO-LIGHT

Per attivare gli effetti Disco-Light premere il tasto LIGHT(15). È possibile scegliere tra cinque diversi effetti.

Per disattivare l'effetto Disco-Light, premere il pulsante LIGHT(15) più volte fino a che il display mostra "OFF".

## FUNZIONE RADIO

Per ascoltare le trasmissioni Radio FM. Premere il tasto FUNCTION (19) fino a quando sul display verrà visualizzata la scritta FM e la frequenza radio.

### RICERCA DI UNA STAZIONE RADIO

Se si conosce la frequenza della stazione che si desidera sintonizzare direttamente:

- Ruotare la manopola della sintonia TUNING (21). La frequenza della stazione viene visualizzata sul display.

### MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA/SCANSIONE

Per eseguire una scansione delle stazioni sull'intera banda e salvarle automaticamente nella memoria dell'apparecchio, tenere premuto per qualche secondo il tasto ► II /SCAN (11). Dopo che l'unità avrà terminato la scansione, questa si sintonizzerà automaticamente al numero preimpostato 1 (P01).

Per sintonizzarsi su una stazione precedentemente memorizzata:

- Per sintonizzarsi sulla stazione successiva, premere il tasto +FOLD./10/M. (16).
- Per sintonizzare sulla stazione precedente, premere il tasto -FOLD./10/M. (24).

## MEMORIZZAZIONE MANUALE DELLE STAZIONI

Se volete memorizzare le vostre stazioni radio preferite senza utilizzare la memorizzazione automatica:

1. Ruotare la manopola della sintonia TUNING (21) e sintonizzarsi sulla stazione che si desidera salvare nella memoria (ad esempio, 93,1MHz).
2. Premere il tasto P-MODE/MEM (23). La scritta "P01" sul display comincerà a lampeggiare per indicare che si sta salvando la stazione nella memoria di preselezione 01. (Per cambiare il numero di memoria di preselezione, premere il tasto +FOLD/10/M. (16) o il tasto -FOLD/10/M. (24)).
3. Premere il tasto P-MODE/MEM (23) per confermare e terminare il salvataggio della stazione (ad esempio, P01 ora è impostato su 93,1MHz).
4. Per salvare un'altra stazione, ripetere i passi da 1 a 3. È possibile memorizzare fino a 50 stazioni FM.

## INGRESSO USB

Questo apparecchio integra una porta USB per la riproduzione musicale.

1. Premere il tasto FUNCTION (19) e selezionare la modalità "USB".
2. Collegare una chiavetta di memoria USB alla porta USB. La riproduzione inizierà automaticamente dalla traccia 1.
3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto ► II /SCAN (11). Sul Display apparirà la lettera "P".
4. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto ► II /SCAN (11).
5. Per selezionare un determinato brano, premere rispettivamente il tasto ►◄(18) o il tasto ◄◄(17) durante la riproduzione fino a quando sul display apparirà il numero del brano desiderato. L'unità avvierà automaticamente la riproduzione.
6. Per cercare un particolare passaggio durante la riproduzione, tenere premuto il tasto ►◄(18) o il tasto ◄◄(17) per eseguire la riproduzione del brano ad alta velocità fino al punto desiderato (passaggio), quindi rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.
7. Per selezionare un brano con numero di traccia superiore a 10, premere il tasto +FOLD/10/M. (16) o il tasto -FOLD/10/M. (24). Ad ogni pressione del tasto il numero delle tracce avanzerà/indietreggerà di 10 tracce, quindi premere il tasto ►◄(18) o il tasto ◄◄(17) per selezionare il brano desiderato.
8. Per selezionare una determinata cartella (se la chiavetta di memoria USB contiene più di una cartella), premere e tenere premuto per qualche secondo il tasto +FOLD/10/M. (16) o il tasto -FOLD/10/M. (24) per avanzare o indietreggiare di una cartella, quindi premere il tasto ►◄(18) o il tasto ◄◄(17) per selezionare la traccia desiderata.

## RIPRODUZIONE RIPETUTA

È possibile ripetere la riproduzione di una traccia o di tutte le tracce presenti sulla chiavetta di memoria USB.

### RIPETIZIONE DI UNA SINGOLA TRACCIA

1. Premere il tasto P-MODE/MEM (23) durante la riproduzione, il display visualizzerà il simbolo "↺" e il brano in ascolto verrà riprodotto più volte.
2. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere più volte il tasto P-MODE/MEM (23) fino a quando il simbolo "↺" non scomparirà dal display.

### RIPETIZIONE DI TUTTE LE TRACCIE

1. Premere più volte il tasto P-MODE/MEM (23) durante la riproduzione, fino a quando sul display verrà visualizzato il simbolo "↺↺", tutte le tracce presenti sulla chiavetta di memoria USB verranno riprodotte più volte.
2. Per annullare la ripetizione di tutte le tracce, premere ripetutamente il tasto P-MODE/MEM (23) fino a quando il simbolo "↺↺" non scomparirà dal display.

### RIPETIZIONE DI UNA CARTELLA (SOLO PER MEMORIE USB CHE CONTENGONO CARTELLE)

1. Premere più volte il tasto P-MODE/MEM (23) durante la riproduzione, fino a quando sul display verrà visualizzato il simbolo "↺↺ FOLDER", la cartella presente sulla chiavetta di memoria USB verrà riprodotta più volte.
2. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere ripetutamente il tasto P-MODE/MEM (23) fino a quando il simbolo "↺↺ FOLDER" non scomparirà dal display.

## RIPRODUZIONE CASUALE

1. Premere più volte il tasto P-MODE/MEM (23) durante la riproduzione, fino a quando sul display verrà visualizzata la scritta "RAND". La riproduzione casuale inizierà automaticamente dalla traccia successiva e continuerà fino a quando tutti i brani contenuti nella memoria USB non verranno riprodotti, poi la riproduzione si fermerà.
2. Per annullare la riproduzione casuale, premere ripetutamente il tasto P-MODE/MEM (23) fino a quando la scritta "RAND" scomparirà dal display.

## NOTE

- Il lettore potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.
- Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.

## FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1. Accendere l'apparecchio e premere più volte il tasto FUNCTION (19) per selezionare la funzione bluetooth, sul display comparirà la scritta "BT" e la spia led PAIR (2) di accoppiamento comincerà a lampeggerà ad alta velocità, il sistema entrerà automaticamente in ricerca.
2. Attivare la funzionalità Bluetooth sul dispositivo esterno da accoppiare.
3. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "XF700".
4. Inserire la password "0000" se richiesto.
5. Ad accoppiamento avvenuto la spia led PAIR (2) di accoppiamento rimarrà a luce fissa per indicare il corretto collegamento e il display visualizzerà la scritta "BT".
6. Premere il tasto ► II /SCAN (11), per avviare la riproduzione e i tasti ►►(18) o il tasto ◄◄(17) per selezionare i brani.
7. Ruotare la manopola VOLUME (7) o regolare il volume del dispositivo esterno per portare il volume della musica al livello desiderato.
8. Tenere premuto per qualche secondo il tasto PAIR (10) per eliminare l'accoppiamento ed effettuare una nuova operazione di pairing.

**Nota:** Il Bluetooth può funzionare fino ad un raggio massimo di 10 metri in condizioni ottimali e senza ostacoli.

## AUX-IN

1. Accendere l'apparecchio e premere più volte il tasto FUNCTION (19) per selezionare la funzione AUX-IN, sul display comparirà la scritta "AUX".
2. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio tramite apposito cavo Jack da 3,5mm (non incluso) all'ingresso AUX IN (14).
3. Ruotare la manopola VOLUME (7) o regolare il volume del dispositivo esterno per portare il volume della musica al livello desiderato.
4. Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

## UTILIZZO DEL MICROFONO

1. Collegare il microfono in dotazione (28) nella presa MIC1(12) o MIC2 (13).
2. Accendere il microfono agendo sull'interruttore presente sul manico portandolo in posizione ON.
3. Regolare il volume di ingresso del microfono (8) e l'effetto eco (6) come desiderato tramite gli appositi comandi.

**Nota:** e' possibile utilizzare due microfoni contemporaneamente (secondo microfono non in dotazione).

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### GENERALI

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| Alimentazione:            | AC 100-240V 60/50Hz    |
| Consumo:                  | Max 42W                |
| Consumo in Stand-by:      | <0.5W                  |
| Banda di Frequenza Radio: | FM: 87.5 - 108MHz      |
| Peso:                     | 8.2 Kg                 |
| Dimensioni:               | 627(L)x340(D)x323(H)mm |
| Temperature di lavoro:    | +5°C ~ +35°C           |

### SEZIONE AUDIO

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Potenza massima in uscita: | 18Wx2 |
|----------------------------|-------|

## NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.

## CARE AND MAINTENANCE

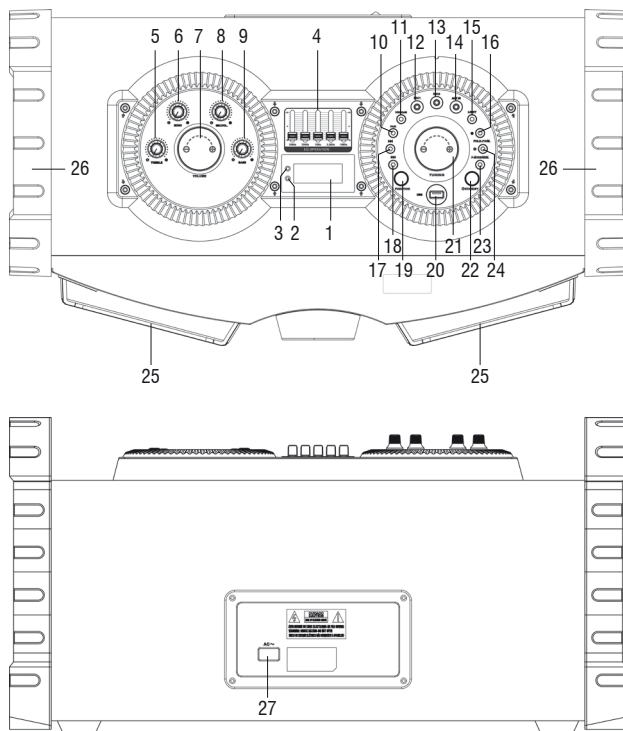
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

## IMPORTANT

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

## LOCATION OF CONTROLS



### Controls and sockets on the device

1. Display
2. PAIR Indicator
3. Standby Indicator
4. EQ Button
5. TREBLE Knob
6. ECHO Knob
7. VOLUME Knob
8. MIC Volume Knob
9. BASS Knob
10. PAIR Button
11. ► /SCAN Button
12. 3.5mm MIC Jack 1
13. 3.5mm MIC Jack 2
14. 3.5mm AUX IN Jack
15. LIGHT Button
16. +FOLD/+10/M. Button
17. Key ◀◀, previous/Fast Backward Button
18. Key ▶▶, next/Fast Forward Button
19. FUNCTION Button
20. USB Port
21. Tuning Knob
22. STANDBY Button
23. P-MODE/MEM Button
24. -FOLD/-10/M. Button
25. Speakers
26. Handle
27. AC Socket
28. Microphone



## POWER SOURCE

This unit works with direct AC mains supply AC 100-240V 60/50Hz

To TURN ON the unit 'plug the power cord into the outlet on the device (27) and the plug into a power outlet.

Do not connect the appliance to sockets with a voltage other than specified.

## BASIC FUNCTIONS

### TURNING THE UNIT ON/OFF

After connecting the power, then press the STANDBY button (22) on the front cabinet to turn on unit.

**Note:** If you don't use the unit for a long time, disconnect the AC power cord from the household wall outlets.

**NOTE:** In USB/AUX/BT position, when the unit is not providing the main function for 15 minutes, the unit will automatically switch in to standby mode. Press the STANDBY button (22) again to turn on the unit.

Please note that low volume setting in the audio source maybe recognized as "no audio signal", this will affect the capability of signal detection from the device and can also originate an automatic switch into standby mode. If this happens please reactivated the audio signal transmission or increase the volume setting on the audio source player in order to resume playback.

**ESD hints:** The product maybe reset or not reset to operation of control due to electrostatic discharge, just switch off and re-connect again.

### SETTING THE FUNCTION MODE

To change the function modes, press the FUNCTION button(19) to choose USB/AUX IN/BT/RADIO function.

### ADJUSTING THE VOLUME

1. Rotate the VOLUME knob (7) on the unit to increase or decrease the music volume.
2. Rotate the MIC VOL. knob (8) on the unit to increase or decrease the microphone volume.

### EQUALIZER (EQ) FUNCTION

This unit has a built-in equalizer system, adjust the EQ bar (4) by five frequencies (100Hz, 330Hz, 1KHz, 3.3KHz, 10KHz) on unit to select a setting that best matches the music style.

### TREBLE ADJUSTMENT

Rotate the TREBLE knob (5) on unit to increase or decrease the treble effect that best matches the music style.

### MICROPHONE ECHO ADJUSTMENT

Rotate the ECHO knob (6) on unit to increase or decrease the microphone echo effect that best matches the style.

### DISCO-LIGHT

To change the disco light effects, press the LIGHT button (15) on unit. You can choose from five different flashing modes.

To disable the disco light, press the LIGHT button (15) on unit until the display shows "OFF".

## RADIO OPERATION

Listen to FM radio broadcasts. Press the FUNCTION button (19) until the display reads FM and the radio frequency.

### TUNING TO A RADIO STATION

If you know the station frequency that you want to tune to directly:

- Tune to a station by rotate the TUNING knob (21). The station frequency is shown on the display.

### AUTO PRESET MEMORY/SCAN

To scan for stations within reception range and save them to preset memory automatically, press and hold the ► || /SCAN (11) button. After the unit is finished scanning, the unit will automatically tune to preset number 1 (P01).

To tune to a preset station:

- To tune to the next preset station, press the +FOLD/+10/M. button (16).
- To tune to the previous preset, press the -FOLD/-10/M. button (24).

### MANUAL PRESET MEMORY OPERATION

Choose which stations to save in preset memory instead of scanning automatically.

1. Rotate the TUNING knob (21) to tune to the station that you want to save as a preset (e.g., 93.1MHz).
2. Press the P-MODE/MEM button (23), "P01 " will flash on the display to indicate that you are saving the station as Preset Memory 01. (To change the preset memory number, press the +FOLD/+10/M. button (16) or -FOLD/-10/M. button (24))

3. Press the P-MODE/MEM button (23) to finish saving the station (e.g., P01 is now set to 93.1MHz).
4. To save another station, repeat steps 1 to 3. You may save up to 50 FM stations

## USB OPERATION

This PA System provides one USB port for music playback.

1. Press the FUNCTION button (19) on unit to select "USB" mode.
2. Connect the USB memory stick to the USB port (20). Playback will start automatically from Track 1.
3. To pause playback, press the ► || /SCAN button (11) on unit. The current track No. and "P" will show on the display.
4. To resume playback, press the ► || /SCAN button (11) again.
5. To select a desired track, press the ► (18) or ◀ (17) button respectively during playing until the desired track appears on the display. The unit will start play automatically.
6. To search for a particular passage during playback, press and hold the ► (18) or ◀ (17) button to scan the current playing track at high speed until desired point (passage) appears, then release the button for normal playback mode.
7. To select a song which track number exceeds 10, press the +FOLD/+10/M. button (16) or -FOLD/-10/M. button (24) each time to skip forward/backward 10 tracks, then press the ► (18) or ◀ (17) button to select desired track.
8. To select a desired folder (if the USB contains more than one folder), press and hold the +FOLD/+10/M. button (16) or -FOLD/-10/M. button (24) each time to skip forward/backward a folder, then press the ► (18) or ◀ (17) button to select desired track.

**Important:** The USB port is intended for data transfer only, other devices cannot be used with this USB connection. The use of USB extension cords is not recommended.

## REPEAT PLAY

You can play one track or all tracks on the USB repeatedly.

### TO REPEAT A SINGLE TRACK

1. Press P-MODE/MEM button (23) on unit during play, the display will show "↺" and the current track will be played over and over again till you press the ► || /SCAN button (11) on unit.
2. To cancel repeat play, press P-MODE/MEM button (23) on unit until "↺" disappears from the display.

### TO REPEAT ALL THE TRACKS

1. Press P-MODE/MEM button (23) on unit until the "↺ ↻" shows steadily on the display, all tracks on the USB will be played over and over again till you press the ► || /SCAN button (11) on unit.
2. To cancel repeat play, press the P-MODE/MEM button on unit until "↺ ↻" disappears from the display.

### TO REPEAT THE FOLDER (ONLY FOR USB WHICH CONTAINS MORE THAT ONE FOLDER)

1. Press the P-MODE/MEM button (23) on unit until "↺ ↻ FOLDER" show steadily on the display, the current folder will be repeated over and over again till you press the ► || /SCAN button (11) on unit.
2. To cancel repeat play, press the P-MODE/MEM button (23) on unit until "↺ ↻ FOLDER" disappears from the display.

## RANDOM PLAY

Press the P-MODE/MEM button (23) on unit in play mode till the "RAND" shows steadily on the display, the random play will start from next track automatically, until all tracks are played over and then it will stop. Press the P-MODE/MEM (23) button on unit again until the "RAND" disappears from the display to cancel.

## NOTES

- The player may not support some USB devices, this is due to the incompatibility of some processors.
- To avoid harmful interference, always connect USB devices directly to the unit, do not use extension cords.

## BLUETOOTH OPERATION

1. Press the FUNCTION button (19) on unit to switch to BT function, the LCD will display "bt" and the pair indicator (2) will flash at high speed.
2. Turn on the Bluetooth function on the device, scan the unit "XF 700" and connect, then input the password 0000 if required, the pair indicator (2) keep light up to indicate connection done, and the display will show "bt". Press Play to start playback.
3. Rotate the VOLUME knob (7) on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
4. Press and hold the PAIR button (10) to disconnect Bluetooth.

**Note:** The Bluetooth works best within 10 meters.

### AUX-IN OPERATION

1. Press the FUNCTION button (19) on unit to select "AUX" mode.
2. Connect your audio device to the AUX IN jack (14) found on the front of the unit with an AUX IN cable.
3. Rotate the VOLUME knob (7) on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
4. Control playback with your audio device.

### MIC JACK OPERATION

1. Connect your microphone (28) to the 3.5mm MIC jack 1 (12) or MIC jack 2 (13) found on the front of the unit.
2. Rotate the MIC VOL. knob (8) on the unit to increase or decrease the microphone volume.

**Note:** you can use two microphones simultaneously (second microphone not included).

### SPECIFICATIONS

#### GENERAL

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Power Requirement:     | AC 100-240V 60/50Hz    |
| Power Consumption:     | Max 42W                |
| Stand-by Consumption:  | <0.5W                  |
| Frequency Range:       | FM: 87.5 - 108MHz      |
| Weight:                | 8.2 Kg                 |
| Dimensions:            | 627(L)x340(D)x323(H)mm |
| Operation temperature: | +5°C ~ +35°C           |

#### AUDIO SECTION

|               |       |
|---------------|-------|
| Power output: | 18Wx2 |
|---------------|-------|

## NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants :

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchiez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.

## MANIEMENT ET ENTRETIEN

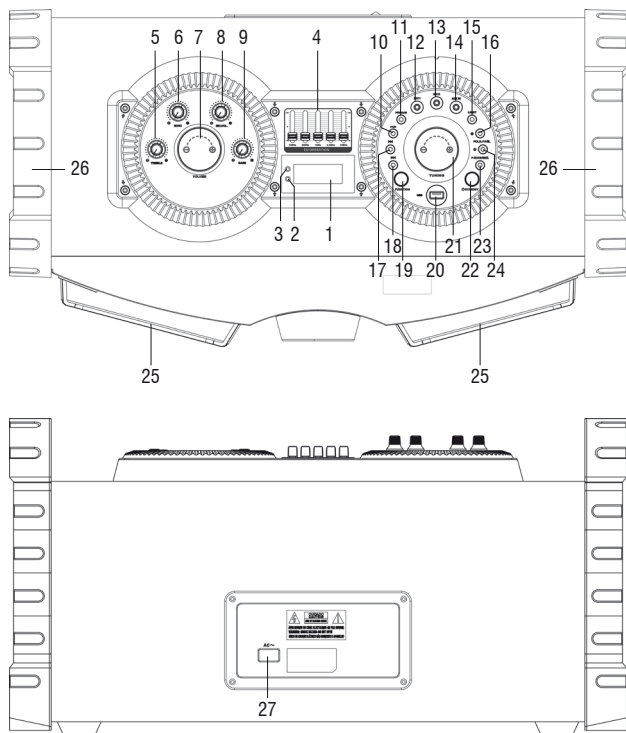
Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

## IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

## DESCRIPTION DES CONNECTEURS ET DES COMMANDES



### Commandes et prises

1. Affichage
2. PAIR, indicateur LED pour BT appairage
3. Indicateur LED Stand-by
4. Equalizer
5. TREBLE, triple réglage
6. Réglez ECHO
7. Ajustez VOLUME
8. Mic. VOL, Réglage du volume Mic 1/2.,
9. BASS, réglage des graves
10. PAIR bouton, BT appairage
11. Bouton ► || /SCAN, Lecture Pause/Scan.
12. Entrée 3.5mm MIC 1
13. Entrée 3.5mm MIC 2
14. AUX IN entrée 3.5mm
15. Bouton LIGHT, sélection/effet de la lumière d'activation
16. Bouton + FOLD/+ 10/M.
17. Bouton ◀◀, la sélection de piste précédente, recherche rapide vers l'arrière
18. Bouton ▶▶, sélection de piste suivante, recherche rapide vers l'avant
19. Bouton FONCTION, sélectionnez les fonctions
20. Entrée USB
21. TUNING, DIAL
22. Bouton STANDBY
23. Bouton P-MODE/MEM.
24. Bouton -FOLD/-10/M.
25. Haut-parleurs
26. Poignée
27. Prise d'alimentation CA
28. Microphone



## ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur alimentation AC 100-240V 60/50Hz

Pour activer l'unité «branchez le cordon d'alimentation dans la prise sur l'appareil (27) et la fiche dans une prise de courant.

Ne pas raccorder l'appareil aux prises avec une tension autre que celle spécifiée.

## FONCTIONS DE BASE

### POWER ON/OFF

Appuyez sur le bouton (22) STANDBY pour activer/éteindre l'appareil.

#### Remarque:

- En mode USB, AUX-IN et BT après 15 minutes d'inactivité, l'appareil passe automatiquement en mode veille. Appuyez sur le bouton STANDBY (22) pour allumer l'appareil.  
S'il vous plaît noter que la prise de volume très faible de toute source audio, cela pourrait être reconnu comme «non audio» et pourrait affecter la capacité de détection du signal par le dispositif amenant automatiquement l'appareil en mode veille. Dans ce cas, appuyez sur le bouton STANDBY (22) et augmenter le volume.
- En cas de fonctionnement anormal de l'appareil débranchez le cordon d'alimentation et attendez quelques minutes avant de le rebrancher.

### REGLAGE DE LA FONCTION MODE

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez sur plus d'une fois le bouton de fonction (19) pour sélectionner Radio (sur l'affichage de la fréquence), USB, BLUETOOTH (affichage BT), AUX-IN (AUX apparaît sur l'écran).

### AJUSTEMENT DU VOLUME

1. Tournez le bouton VOLUME (7) pour augmenter ou diminuer le volume global de la lecture.
2. Tournez le bouton MIC. VOL. (8) pour régler le volume du signal sur les entrées MIC 1 (12) et MIC 2 (13). Le contrôle fonctionne sur les deux entrées simultanément.

### EQUALIZER

Cet appareil dispose d'un système d'égaliseur audio intégré. Loi sur les barres de contrôle pour les cinq fréquences (100Hz, 330Hz, 1kHz, 3,3 kHz, 10kHz) dans le cadre EQ OPERATION (4) pour sélectionner un réglage qui convient le mieux à la lecture du son.

### REGLAGE TONALITE AIGUS ET DES GRAVES

Tournez le bouton TREBLE (5) pour régler les aigus.

Tournez le bouton BASS (9) pour régler les basses.

### ECHO EFFET

Tournez le bouton ECHO (6) ou d'augmenter pour diminuer l'effet d'écho sur les entrées MIC1 et MIC2.

**Remarque:** l'écho ne fonctionne que sur les entrées micro.

### DISCO-LIGHT EFFETS

Pour activer les effets Disco Light-pression longue sur la touche LIGHT (15). Vous pouvez choisir parmi cinq différents effets.

Pour annuler l'effet Disco-Light, appuyez et maintenez la touche LIGHT (25) plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran affiche "OFF".

## FONCTION RADIO

Pour écouter des émissions de radio FM. Appuyez sur la touche de fonction (19) jusqu'à ce que l'écran affiche la fréquence FM écrite et radio.

### RECHERCHE D'UNE STATION DE RADIO

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez accorder directement:

- Tournez le TUNING bouton de réglage (21). La fréquence de la station apparaît sur l'écran.

### MEMORISATION AUTOMATIQUE/SCAN

Pour balayer les stations de la bande entières et de les enregistrer automatiquement dans la mémoire, appuyez et maintenez pour quelques secondes la touche ► II /SCAN (11). Après que l'appareil a terminé la numérisation, il sintonise automatiquement un numéro de présélection 1 (P01).

Pour régler une station mémorisée précédemment:

- Pour sintoniser la station suivante, appuyez sur le + FOLD./10/M. (16).
- Pour accorder à la station précédente, appuyez sur le bouton -FOLD./10/M. (24).

## MEMORISATION MANUELLE

Si vous souhaitez stocker vos stations de radio préférées sans utiliser le stockage automatique:

1. Tourner la molette TUNING bouton de réglage (21) et syntoniser la station que vous souhaitez enregistrer dans la mémoire (par exemple, 93,1MHz).
2. Appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23). Marqué "P01" sur l'écran se met à clignoter pour indiquer que vous enregistrez la station dans la mémoire préréglée 01. (Pour changer le numéro de la mémoire de présélection, appuyez sur le +FOLD./10/M. (16) ou bouton -FOLD./10/M. (24)).
3. Appuyez sur la P-MODE/MEM (23) pour confirmer et terminer le gain de la station (par exemple, P01 est maintenant fixé à 93,1MHz).
4. Pour enregistrer une autre station, répétez les étapes 1 à 3. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 50 stations FM.

## ENTRÉE USB

Ce dispositif intègre un port USB pour la lecture de musique.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION (19) et sélectionner le mode «USB».
2. Branchez une clé USB dans le port USB. La lecture commence automatiquement à partir de la piste 1.
3. Pour interrompre la lecture, appuyez sur la tasto ► II /SCAN. "P" lettre apparaît sur l'écran.
4. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la tasto ► II /SCAN (11) à nouveau.
5. Pour sélectionner une piste spécifique, appuyez sur la touche, respectivement ►► (18) ou 9 bouton ◀◀ (17) pendant la lecture jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro de piste souhaité. L'unité démarrera automatiquement la lecture.
6. Pour rechercher un passage particulier pendant la lecture, appuyez et maintenez enfoncé le bouton ►► (18) ou sur la touche ◀◀ (17) pour lire au point de la piste à haute vitesse (passage) souhaitée, puis relâchez le bouton pour revenir à la lecture normale.
7. Pour sélectionner une piste avec un certain nombre de top piste 10, appuyez sur la +FOLD/10/M. (16) ou -FOLD/10/M. (24). Chaque fois que le bouton est enfoncé, le nombre de pistes avancera / sauvegardera 10 pistes, et appuyez sur le bouton ►► (18) ou 9 bouton ◀◀ (17) pour sélectionner la piste désirée.
8. Pour sélectionner un dossier (si la clé de mémoire USB contient plus d'un dossier), appuyez et maintenez le bouton pendant quelques secondes +FOLD/10/M. (16) ou -FOLD/10/M. (24) pour faire avancer ou en arrière un dossier, puis appuyez sur le bouton ►► (18) ou 9 bouton ◀◀ (17) pour sélectionner la piste désirée.

## REPRODUCTION REPETE

Vous pouvez répéter la lecture d'une piste ou toutes les pistes sur la clé de mémoire USB.

### REPETITION D'UN SINGLE TRACK

1. Appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23) pendant la lecture, l'écran affiche le symbole "↶" et la piste en cours de lecture à plusieurs reprises.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23) jusqu'à ce que le symbole "↶" disparaît de l'écran.

### REPETITION TOUTES LES PLAGES

1. Appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23) pendant la lecture jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole "↶↷", toutes les pistes sur la clé de mémoire USB sera lue de façon répétée.
2. Pour annuler la répétition de toutes les pistes, appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23) jusqu'à ce que le symbole "↶↷" disparaît de l'écran.

### FOLDER REPEAT (UNIQUEMENT AU DOSSIER USB MEMORY CONTENANT)

1. Appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23) pendant la lecture jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole "↶↷ FOLDER", ce dossier sur la clé mémoire USB sera lue de façon répétée.
2. Pour annuler la lecture répétée, appuyez plusieurs fois sur la touche P-MODE/MEM (23) jusqu'à ce que le symbole "↶↷ FOLDER" disparaît de l'écran.

## LECTURE ALÉATOIRE

1. Appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23) pendant la lecture jusqu'à ce que l'écran affiche «RAND» est affiché. La lecture aléatoire commencera automatiquement à partir de la piste suivante et continuer jusqu'à ce que toutes les pistes de la mémoire USB ne sont pas lus, la lecture s'arrête.
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur la touche P-MODE/MEM (23) jusqu'à ce que le mot "RAND" disparaît de l'écran..

### Remarque

- Le joueur peut ne pas supporter certains périphériques USB, cela est dû à l'incompatibilité de certains processeurs.
- Pour éviter les interférences nuisibles, toujours connecter vos périphériques USB directement à l'unité, ne pas utiliser de rallonges.

## BLUETOOTH FONCTIONNEMENT

1. Allumez l'appareil et appuyez sur la touche FUNCTION (19) pour sélectionner la fonction Bluetooth, l'écran affiche "BT" et l'indicateur LED PAIR (2) de couplage vont commencer à clignoter à grande vitesse, le système sera rechercher automatiquement.
2. Activez la fonction Bluetooth sur le périphérique externe à coupler.
3. Lancez une recherche des appareils. A la fin, sélectionnez le périphérique "XF700".
4. Entrez le mot de passe "0000" si nécessaire.
5. Pour l'accouplement a eu lieu paires d'accouplement, l'indicateur LED (2) restera une lumière fixe pour indiquer une connexion correcte et l'écran affiche "BT".
6. Appuyez sur la tasto ► || /SCAN (11), pour démarrer la lecture, et les touches ►► (18) ou 9 bouton ◄◄ (17) pour sélectionner les pistes.
7. Tournez le bouton VOLUME (7) ou régler le volume de l'appareil externe pour amener le volume de la musique au niveau souhaité.
8. Maintenez la position pendant quelques secondes sur la touche PAIR (10) pour supprimer la connexion et de faire une nouvelle opération d'appairage.

**Remarque:** Le Bluetooth peut fonctionner jusqu'à une distance maximale de 10 mètres dans des conditions optimales et sans obstacles.

## AUX-IN

1. Allumez l'appareil et appuyez sur la touche FUNCTION (19) pour sélectionner la fonction AUX-IN, l'écran affiche "AUX".
2. Branchez une unité équipée avec sortie audio via un câble jack 3,5 mm spécial (non inclus) à la prise AUX IN (14).
3. Tournez le bouton VOLUME (7) ou régler le volume de l'appareil externe pour amener le volume de la musique au niveau souhaité.
4. Réglez l'appareil externe de leurs commandes.

## UTILISATION DU MICROPHONE

1. Connectez le microphone fourni (28) dans la prise MIC1 (12) ou MIC2 (13).
2. Allumez le microphone en utilisant l'interrupteur sur la poignée du microphone sur la position ON.
3. Réglez le volume de l'entrée microphone et l'effet d'écho que désiré en utilisant les commandes appropriées.

**Remarque:** vous pouvez utiliser deux microphones simultanément (second microphone non inclus).

## CARACTÉRISTIQUES

### GENERAL

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Alimentation:                | ..... AC 100-240V 60/50Hz    |
| Consommation:                | ..... Max 42W                |
| Consommation Stand-by:       | ..... <0.5W                  |
| Bande de fréquence radio:    | ..... FM: 87.5 - 108MHz      |
| Poids:                       | ..... 8.2 Kg                 |
| Dimensions:                  | ..... 627(L)x340(D)x323(H)mm |
| Les températures de travail: | ..... +5°C ~ +35°C           |

### SECTION AUDIO

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Puissance de sortie maximale: | ..... 18Wx2 |
|-------------------------------|-------------|

## GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.

## PFLEGE UND WARTUNG

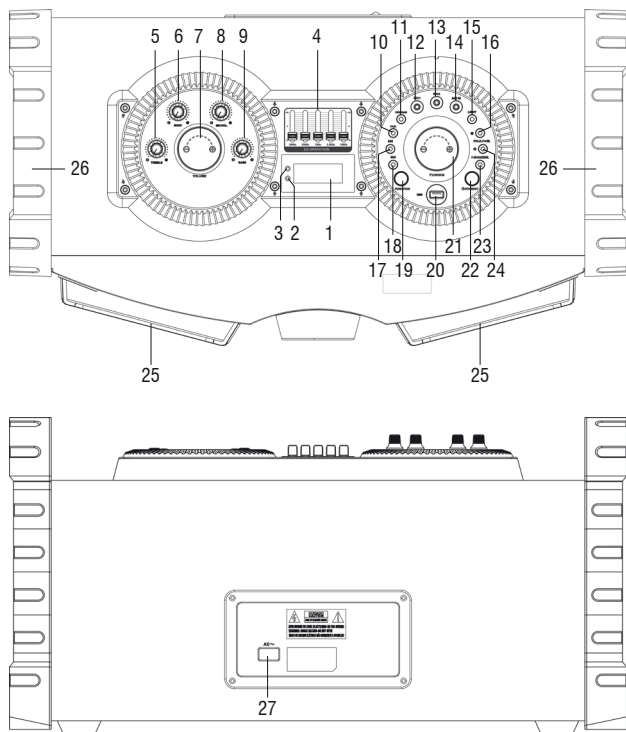
Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

## WICHTIG

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

Die Firma **TREVI** verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

## BESCHREIBUNG DER ANSCHLÜSSE/BEDIENELEMENTE



### Kontrollen und Steckdosen am Gerät

1. Anzeige
2. PAIR-Indikator
3. Standby-Anzeige
4. EQ-Taste
5. TREBLE- Knob
6. ECHO Knob
7. VOLUME-Regler
8. MIC-Lautstärkeregler
9. BASS Knob
10. PAIR-Taste
11. ► II /SCAN, taste
12. 3,5-mm-Buchse MIC 1
13. 3,5mm MIC Jack 2
14. 3,5 mm AUX-IN-Buchse
15. LIGHT, lichttaste
16. FOLD/10/M. Taste
17. Taste ◀◀, vorherige/Schnell zurück Knopf
18. Taste ▶▶, nächster/Fast Forward Taste
19. FUNCTION, funktions-Taste
20. USB-Anschluss
21. TUNING Knob
22. STANDBY-Taste
23. P-MODE/MEM Taste
24. -FOLD/10/M. taste
25. Lautsprecher
26. Griff
27. AC-Buchse
28. Mikrofon



## NETZVERSORGUNG

Dieses Gerät arbeitet mit AC-Stromversorgung AC 100-240V 60/50Hz.

Das Gerät "stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose auf dem Gerät (27) und den Stecker in eine Steckdose zu aktivieren.

Das Gerät nicht an Steckdosen mit einer anderen Spannung als angegeben verbinden.

## GRUNDFUNKTIONEN

### POWER ON/OFF

Drücken Sie die STANDBY (22) Taste zum Ein-/Ausschalten des Geräts.

#### HINWEIS:

- Im USB-Modus, AUX-IN und BT nach 15 Minuten Inaktivität ", schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschaftsmodus .  
Drücken Sie die STANDBY (22), um auf das Gerät einzuschalten.,  
Bitte beachten Sie, dass sehr geringe Lautstärke in jeder beliebigen Audioquelle nehmen, dies als "kein Ton" erkannt werden konnte und die Signalerfassungsfähigkeit durch das Gerät automatisch das Gerät in den Standby-Modus zu bringen beeinträchtigen könnten. In diesem Fall drücken Sie die Taste STANDBY (22) und die Lautstärke zu erhöhen.
- Im Falle einer anormalen Betrieb des Gerätes das Netzkabel ziehen und ein paar Minuten vor der Wiederverbindung warten.

### MODUS EINSTELLUNG FUNKTION

Um den Betriebsmodus zu ändern, drücken Sie mehrmals die Taste FUNCTION (19), zum Auswählen von Radio (auf dem Display erscheint die Frequenz), USB, Bluetooth (Anzeige BT), AUX-IN (Das Display zeigt AUX).

### LAUTSTÄRKE

1. Drehen Sie den VOLUME-Regler (7) zu erhöhen oder die gesamte Wiedergabe-Lautstärke zu verringern.
2. Drehen Sie den MIC. VOL. Regler (8) das Volumen des Signals an den Eingängen MIC 1 (12) und MIC 2 (13) einzustellen. Die Steuerung arbeitet an beiden Eingängen gleichzeitig.

### EQUALIZER

Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Audio-Equalizer-System. Gesetz über die Steuerstäbe für die fünf Frequenzen (100 Hz, 330 Hz, 1 kHz, 3,3kHz, 10kHz) im Rahmen EQ OPERATION (4) um eine Einstellung auszuwählen, die am besten die Sound-Wiedergabe entspricht.

### EINSTELLUNG TONE HÖHEN UND BÄSSE

Drehen Sie den Knopf TREEBLE (5), um die Höhen einzustellen.

Drehen Sie den Regler BASS (9), um die Bässe einzustellen.

### ECHO EFFECT

Drehen Sie den Knopf ECHO (6) zu erhöhen oder verringern die Echo-Effekt auf die Eingänge MIC1 und MIC2.

**Hinweis:** das Echo funktioniert nur auf Mikrofoneingänge.

### DISCO-LICHTEFFEKTE

Um die Auswirkungen Disco-Licht-lange drücken Sie die Taste LIGHT (15). Sie können aus acht verschiedenen Effekten wählen.

Um den Effekt Disco-Light abubrechen, drücken und halten Sie die Taste LIGHT (15) mehrmals, bis die Anzeige "OFF".

## FUNCTION RADIO

So hören Sie UKW-Radiosendungen . Drücken Sie die Taste FUNCTION (19), bis das Display wird die FM geschrieben und Radio-frequenz zeigen.

### SUCHE NACH EINER RADIOSENDER

Wenn Sie wissen, um die Frequenz des Senders, den Sie in direkt einstellen möchten:

- Drehen Sie den Drehknopf TUNING (21). Die Senderfrequenz erscheint auf dem Display.

### AUTOMATISCHE AUFNAHME/SCAN

So scannen Sie die ganze Band Stationen und speichern Sie sie automatisch in dem Speicher, drücken und halten, um qulache nach tasto ► II /SCAN (11). Nachdem das Gerät Scanvorgang abgeschlossen ist, wird es automatisch Melodie auf eine voreingestellte Nummer 1 (P01).

Zum Einstellen auf einen zuvor gespeicherte Sender:

- zur nächsten Station zu stimmen, drücken Sie die FOLD./10/M. (16).
- Um zum vorherigen Sender zu stimmen, drücken Sie die Taste -FOLD./10/M. (24).

## MANUELLES SPEICHERN STATIONEN

Wenn Sie Ihre Lieblings-Radiosender zu speichern, ohne die Verwendung von automatischen Speicherung:

1. Drehen Sie den Einstellknopf TUNING (21) und Melodie zu dem Sender, den Sie im Speicher gespeichert werden soll (zum Beispiel 93,1MHz).
2. Drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23). So bezeichnete "P01" auf dem Display beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass Sie die Sender im Senderspeicher speichern 01. (Um die Anzahl der Senderspeicher zu ändern, drücken Sie die +FOLD/10/M. (16) oder -FOLD/10/M. (24)).
3. Drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23), um zu bestätigen und den Sender zu speichern (zB P01 nun auf 93,1MHz eingestellt ist) beenden.
4. Zum Speichern eine andere Station, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3. Sie können bis zu 50 UKW-Sender speichern.

## INPUT USB

Dieses Gerät integriert einen USB-Port für die Musikwiedergabe .

1. Drücken Sie die Taste FUNCTION (19) und wählen Sie den "USB" -Modus.
2. Schließen Sie einen USB-Speicherstick in den USB-Port. Die Wiedergabe wird automatisch von der Spur 1 beginnen.
3. Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie die taste ► || (11), "P" Schreiben auf dem Display erscheint.
4. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die taste ► || (11) wieder.
5. Um einen bestimmten Titel auszuwählen, und drücken Sie die Taste, bzw. ►► (18) oder ◄◄ (17) Taste während der Wiedergabe, bis das Display die gewünschte Titelnnummer zeigt. Das Gerät wird automatisch die Wiedergabe zu starten.
6. Um nach einer bestimmten Passage während der Wiedergabe, drücken Sie suchen und die Taste gedrückt halten ►► (18) oder die Taste ◄◄ (17) wieder auf die gewünschte Stelle der Hochgeschwindigkeitsstrecke (Durchgang ) zu spielen, lassen Sie dann die Taste, um zurückzukehren normale Wiedergabe.
7. Um einen Titel mit einer Reihe von Top-Spur 10 zu wählen, drücken Sie die +FOLD/10/M. (16) oder Taste -FOLD/10/M. (24). Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, wird die Anzahl der Spuren voran/werden 10 Titel zurück, und drücken Sie die Taste ►► (18) oder ◄◄ (17), um den gewünschten Titel zu wählen.
8. Um einen Ordner zu wählen (wenn der USB-Stick mehr als einem Ordner enthält), drücken Sie die Taste für einige Sekunden gedrückt, +FOLD/10/M. (16) oder Taste -FOLD/10/M. (24) zu fördern oder einen Ordner sichern, dann drücken Sie die Taste ►► (18) oder ◄◄ (17), um den gewünschten Titel zu wählen.

## WIEDERHOLTE FORTPFLANZUNG

Sie können die Wiedergabe eines Titels oder aller Titel auf dem USB-Memory-Stick wiederholen.

## WIEDERHOLUNG EINER EINSPURIGE

1. Drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23) während der Wiedergabe, wird das Display das Symbol "↶" und der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.
2. Um die wiederholte Wiedergabe, drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23), bis das Symbol "↶" verschwindet aus dem Display zu löschen.

## WIEDERHOLUNG ALLE SPUREN

1. Drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23) während der Wiedergabe, bis das Display das Symbol "↶↷" tzeigt, werden alle Tracks auf dem USB-Memory-Stick wird wiederholt abgespielt.
2. Alle Titel wiederholen, drücken Sie die P-MODE/MEM-Taste (23), bis das Symbol "↶↷" verschwindet aus dem Display zu löschen.

## REPEAT FOLDER (NUR AUF USB-Speicher mit FOLDER)

1. Drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23) während der Wiedergabe, bis das Display das Symbol "↶↷ FOLDER", zeigt sich dieser Ordner auf dem USB-Memory-Stick wird wiederholt abgespielt.
2. Wiederholte Wiedergabe abbrechen, wiederholt die P-MODE/MEM Taste (23), bis die "↶↷ FOLDER" Symbol aus dem Display verschwindet.

## ZUFALLSWIEDERGABE

1. Drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23) während der Wiedergabe, bis die Anzeige "RAND" angezeigt wird. Die Zufallswiedergabe wird automatisch von der nächsten Spur beginnen und weiter, bis alle Titel im USB-Speicher nicht abgespielt werden, dann die Wiedergabe zu stoppen.
2. Zufallswiedergabe abbrechen, drücken Sie die P-MODE/MEM Taste (23), bis das Wort "RAND" aus dem Display verschwindet.

### Hinweis:

- Der Spieler kann einige USB-Geräte nicht unterstützt, ist dies aufgrund der Unverträglichkeit von einigen Prozessoren.

- Zur Vermeidung funktechnischer Störungen, immer schließen Sie Ihre USB-Geräte direkt an das Gerät, keine Verlängerungskabel.

## BLUETOOTH-BETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die FUNCTION (19), um die Bluetooth-Funktion zu wählen, erscheint auf dem Display "BT" und die LED-Anzeige PAIR (2) Kupplung wird mit hoher Geschwindigkeit zu blinken beginnen, wird das System automatisch suchen.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät verbunden werden.
3. Starten Sie eine Suche nach Geräten. Am Ende wählen Sie die "XF700" Gerät.
4. Geben Sie das Kennwort "0000" ein, falls erforderlich.
5. Für Paarung Paarung Paare aufgetreten ist, die LED-Anzeige (2) wird ein festes Licht bleiben richtige Verbindung anzuzeigen und auf dem Display erscheint "BT".
6. Drücken Sie die taste ► II / PAAR (23), die Wiedergabe zu starten, und die Tasten ►► (18) oder ◄◄ (17), um die Titel auszuwählen.
7. Drehen Sie den VOLUME-Regler (7) oder die Lautstärke des externen Geräts einstellen Lautstärke der Musik auf das gewünschte Niveau zu bringen
8. Halten Sie für ein paar Sekunden die PAIR-Taste (10), um die Verbindung zu löschen und einen neuen Pairing machen.

**Hinweis:** Die Bluetooth kann auf eine maximale Reichweite von 10 Metern unter optimalen Bedingungen arbeiten und ohne Hindernisse.

## AUX-IN

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste FUNCTION (19) zur Auswahl von AUX-IN Funktion, wird die Anzeige "AUX" zeigen.
2. Schließen Sie ein beliebiges Gerät mit Audio-Ausgang über einen speziellen 3,5-mm-Klinke-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den AUX IN (14).
3. Drehen Sie den VOLUME-Regler (7) oder die Lautstärke des externen Geräts einstellen Lautstärke der Musik auf das gewünschte Niveau zu bringen.

## MIKROFON

1. Schließen Sie das mitgelieferte Mikrofon (28) an die Buchse MIC 1 (12) oder MIC2 (13).
2. Schalten Sie das Mikrofon mit dem Schalter am Griff des Mikrofons in die Position ON.
3. Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofon-Eingang (8) und den Echoeffekt (6) wie gewünscht mit den entsprechenden Befehlen.

**Hinweis:** Sie können zwei Mikrofone gleichzeitig verwendet werden (zweites Mikrofon nicht im Lieferumfang enthalten).

## TECHNISCHE DATEN

### GENERAL

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Stromversorgung:      | AC 100-240V 60/50Hz    |
| Verbrauch:            | Max 42W                |
| Verbrauch Stand-by:   | <0.5W                  |
| Band Radio Frequency: | FM: 87.5 - 108MHz      |
| Gewicht:              | 8.2 Kg                 |
| Abmessungen:          | 627(L)x340(D)x323(H)mm |
| Arbeitstemperaturen:  | +5°C ~ +35°C           |

### AUDIO ABSCHNITT

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Maximale Ausgangsleistung: | 18Wx2 |
|----------------------------|-------|

## NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.

■ Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).

■ No obstruya las ranuras de ventilación.

■ Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.

■ Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

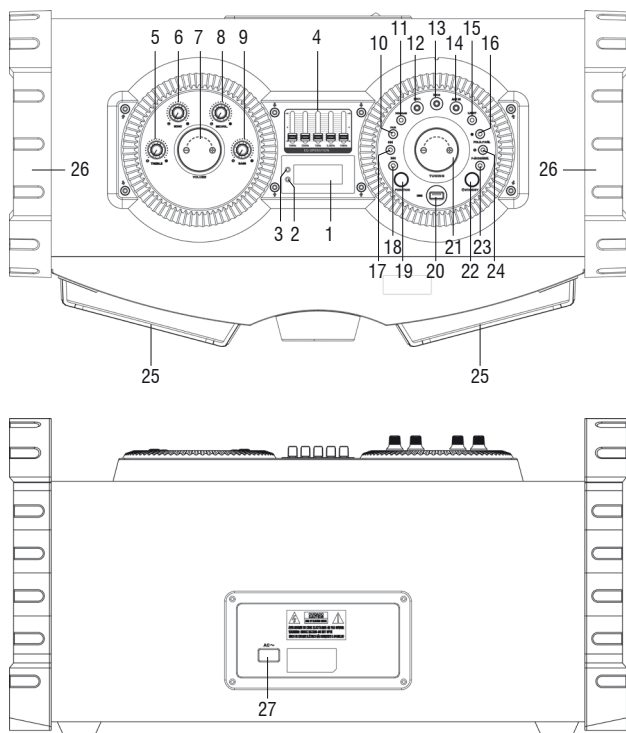
Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

## IMPORTANTE

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

## DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES/MANDOS



### Controles y conectores

1. Pantalla
2. Indicador LED PAIR, para BT emparejamiento
3. Indicador LED de stand-by
4. Ecualizador
5. TREBLE, ajuste de triple
6. Ajuste ECHO
7. Ajuste VOLUMEN
8. Mic. VOL., Ajuste de volumen de micrófono 1/2
9. BASS, ajuste de graves
10. PAIR de claves, el emparejamiento BT
11. Botón ► || /SCAN, reproducción Pausa/Scan.
12. Entrada de 3,5 mm MIC 1
13. Entrada de 3,5 mm MIC 2
14. Entrada de 3,5 mm AUX-IN
15. Botón LIGHT, la selección/efecto de la luz de activación
16. Tecla +FOLD/10/M.
17. Tecla ◀◀, la selección de la pista anterior, una búsqueda rápida hacia
18. Tecla ▶▶, próxima selección de pista, rápida búsqueda hacia adelante
19. Botón FUNCTION, seleccione las funciones
20. Entrada de USB
21. TUNING, perilla de sintonización
22. Botón STANDBY
23. Botón P-MODE/MEM
24. Botón -FOLD/10/M.
25. Altavoces
26. Manijas
27. Toma de corriente AC
28. Micrófono



## ALIMENTACION

Esta unidad funciona con la fuente de alimentación de AC 100-240V 60/50Hz

Para activar la unidad, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente en el dispositivo (27) y el enchufe en una toma de corriente.

No conecte el aparato a tomas de corriente con un voltaje distinto al especificado.

## FUNCIONES BÁSICAS

### POWER ON/OFF

Pulse el botón STANDBY (22) para encender/apagar el dispositivo.

### NOTAS:

- En el modo USB, AUX-IN y BT después de 15 minutos de inactividad, la unidad cambia automáticamente al modo de espera. Pulse el botón STANDBY (22) para encender la unidad,.  
Tenga en cuenta que la adopción de un volumen muy bajo de cualquier fuente de audio, esto podría ser reconocido como "No hay sonido" y podría afectar a la capacidad de detección de la señal por el dispositivo con lo que automáticamente la unidad en modo de espera. En este caso, pulse el botón STANDBY (22) y aumentar el volumen.
- En caso de funcionamiento anormal de la unidad de desconectar el cable de alimentación y espere unos minutos antes de volver a conectar.

## SELECCION DE LAS FUNCIÓN

Para cambiar el modo de funcionamiento, pulse más "veces el botón FUNCIÓN (19) para seleccionar Radio (en la pantalla la frecuencia), USB, Bluetooth (BT pantalla), AUX-IN (AUX aparezca en la pantalla).

## AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire el volumen VOLUME (7) para aumentar o disminuir el volumen global de la reproducción.
2. Gire el MIC VOL (8) para ajustar el volumen del las entradas de señal MIC1(12) y MIC2 (13). El ajuste funciona en las dos entradas simultáneamente.

## ECUALIZADOR

Esta unidad tiene un sistema ecualizador de audio incorporado. Ley de las barras de control para las cinco frecuencias (100 Hz, 330Hz, 1KHz, 3.3KHz, 10KHz) en la operación de marco EQ OPERATION (4) para seleccionar una configuración que mejor se adapte a la reproducción del sonido.

## AJUSTE DE TONO AGUDOS Y BASS

Gire el mando TREEBLE (5) para ajustar los agudos.

Gire el mando BASS (9) para ajustar los graves.

## EFFECTO ECHO

Gire la perilla de ECHO (6) para aumentar o disminuir el efecto de eco en la entrada MIC1 y MIC2.

**Nota:** *el eco sólo funciona en las entradas de micrófono.*

## EFFECTO DISCO-LIGHT

Para activar los efectos DISCO-LIGHT pulse el boton LIGHT (15). Puede elegir entre cinco diferentes efectos.

Para cancelar el efecto DISCO-LIGHT, pulse el botón LIGHT (15) más veces hasta que la pantalla muestre "OFF".

## FUNCIÓN DE RADIO

Para escuchar emisoras de radio FM. Pulse el botón FUNCTION (19) hasta que la pantalla mostrará la frecuencia de FM escrita y radio.

## BÚSQUEDA DE UNA RADIO

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea sintonizar directamente:

- Girar el botón de sintonía AJUSTE (21). La frecuencia de la emisora aparece en la pantalla.

## ALMACENAMIENTO AUTOMATICO/SCAN

Para escanear todo las estaciones de banda y guardarlos automáticamente en la memoria, pulse y mantenga pulsado para qulache según tasto ► II /SCAN (11). Después de que la unidad haya terminado de escanear, se sintonizará automáticamente a un número preestablecido 1 (P01).

Para sintonizar una emisora almacenada previamente:

- Para sintonizar la siguiente estación, pulse la tecla + FOLD./10/M. (16).
- Para sintonizar la estación anterior, pulse el botón -FOLD./10/M. (24).

## ALMACENAMIENTO MANUAL ESTACIONES

Si desea almacenar sus emisoras de radio favoritas sin necesidad de utilizar el almacenamiento automático:

1. Girar el botón de sintonía TUNING (21) y sintonice la emisora que desea guardar en la memoria (por ejemplo, 93,1MHz).
2. Pulse el botón P-MODE/MEM (23). Con las letras "P01" en la pantalla comienza a parpadear para indicar que va a guardar la estación en la memoria 01. (Para cambiar el número de la memoria, pulse las teclas +FOLD./10/M. (16) o -FOLD./10/M. botón. (24)).
3. Pulse el botón P-MODE/MEM (23) para confirmar y finalizar la estación de verano (por ejemplo, P01 se establece ahora en 93,1MHz).
4. Para guardar otro canal, repita los pasos 1 a 3. Puede almacenar hasta 50 emisoras de FM.

## ENTRADA USB

Este dispositivo integra un puerto USB para la reproducción de música.

1. Pulse el botón de FUNCTION (19) y seleccione el modo "USB".
2. Conectar un dispositivo de memoria USB en el puerto USB. La reproducción se iniciará automáticamente desde la pista 1.
3. Para hacer una pausa en la reproducción, pulse el tasto ► || /SCAN (11). "P" letra aparece en la pantalla.
4. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo la tasto ► || /SCAN (11).
5. Para seleccionar una pista específica, pulse la tecla, respectivamente el botón ◀◀(17) o la tecla ▶▶(18) durante la reproducción hasta que la pantalla muestra el número de pista deseado. La unidad iniciará automáticamente la reproducción
6. Para buscar un pasaje particular durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado el botón ▶▶(18) o la tecla ◀◀(17) para reproducir de nuevo al punto de la vía de alta velocidad (paso) deseado, luego suelte el botón para volver a la reproducción normal.
7. Para seleccionar una pista con un número de pista superior 10, pulse la tecla +FOLD/10/M. (16) o la tecla -FOLD/10/M. (24). Cada vez que se pulsa el botón, el número de pistas avanzará / realizará una copia de 10 pistas, y pulse el botón ▶▶(18) o la tecla ◀◀(17) para seleccionar la pista deseada.
8. Para seleccionar una carpeta (si el dispositivo de memoria USB contiene más de una carpeta), pulse y mantenga pulsado el botón durante unos segundos +FOLD/10/M. (16) o la tecla -FOLD/10/M. (24) para avanzar o retroceder en una carpeta, a continuación, pulse el botón ▶▶(18) o la tecla ◀◀(17) para seleccionar la pista deseada.

## REPRODUCCIÓN REPETIDA

Puede repetir la reproducción de una pista o todas las pistas del dispositivo de memoria USB.

### REPETIR UNA SOLA PISTA

1. Pulse el botón P-MODE/MEM (23) durante la reproducción, la pantalla mostrará el símbolo "↶" y la pista actual se reproducirá repetidamente.
2. Para cancelar la reproducción repetida, pulse el botón P-MODE/MEM (23) hasta que el símbolo "↶" desaparece de la pantalla.

### REPETICIÓN DE TODAS LAS PISTAS

1. Pulse el botón P-MODE/MEM (23) durante la reproducción hasta que aparezca el símbolo "↶↷", todas las pistas del dispositivo de memoria USB se reproduce de forma repetida.
2. Para cancelar la repetición de todas las pistas, pulse el botón P-MODE/MEM (23) hasta que el símbolo "↶↷" desaparece de la pantalla.

### REPETIR CARPETA (SÓLO PARA LA CARPETA MEMORIA USB QUE CONTIENE)

1. Pulse el botón P-MODE/MEM (23) durante la reproducción hasta que aparezca el símbolo "↶↷ FOLDER", lesta carpeta en el dispositivo de memoria USB se reproduce de forma repetida.
2. Para cancelar la reproducción repetida, presione repetidamente el botón P-MODE/MEM (23) hasta que el símbolo "↶↷ FOLDER" desaparece de la pantalla.

## REPRODUCCION EN ORDEN ALEATORIO

1. Pulse el botón P-MODE/MEM (23) durante la reproducción hasta que la pantalla muestra que se visualice "RAND". La reproducción aleatoria se iniciará automáticamente desde la pista siguiente y continuar hasta que todas las pistas en la memoria USB no se reproducen, a continuación, la reproducción se detendrá.
2. Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón P-MODE/MEM (23) hasta que la palabra "RAND" desaparecerá de la pantalla.

## NOTAS

- El reproductor no sea compatible con algunos dispositivos USB, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Para evitar interferencias perjudiciales, siempre conecte los dispositivos USB directamente a la unidad, no utilice cables de extensión.

## OPERACIÓN BLUETOOTH

1. Encienda la unidad y pulse el botón de función FUNCTION (19) para seleccionar la función Bluetooth, la pantalla mostrará "BT" y el par indicador LED (2) de acoplamiento empezarán a parpadear a alta velocidad, el sistema buscará automáticamente.
2. Active la función Bluetooth en el dispositivo externo a acoplar.
3. Iniciar una búsqueda de dispositivos. Al final, seleccione el dispositivo "XF700".
4. Introduzca la contraseña "0000" si es necesario.
5. Para el apareamiento se produjo parejas de apareamiento, el indicador LED (2) seguirá siendo una luz fija para indicar la conexión correcta y la pantalla mostrará "BT".
6. Pulse el tasto ► || /SCAN (11), para iniciar la reproducción, y las teclas ►|| (18) o el botón ◀◀ (17) para seleccionar las pistas.
7. Girar el botón del VOLUME (7) o ajustar el volumen del dispositivo externo para llevar el volumen de la música hasta el nivel deseado.
8. Mantenga la presión durante unos segundos el botón PAIR (10) para eliminar la conexión y hacer una nueva operación de emparejamiento.

**Nota:** El Bluetooth puede operar hasta una distancia máxima de 10 metros bajo condiciones óptimas y sin obstáculos.

## AUX-IN

1. Encienda el dispositivo y pulse el botón de FUNCTION (19) para seleccionar la función AUX-IN, la pantalla mostrará "AUX".
2. Conecte cualquier unidad equipada con salida de audio a través de un cable conector de 3,5 mm especial (no incluido) a la toma AUX IN (14).
3. Girar el botón del VOLUME (7) o ajustar el volumen del dispositivo externo para llevar el volumen de la música hasta el nivel deseado.

## USO DEL MICRÓFONO

1. Conecte el micrófono suministrado (28) en el MIC 1 (12) o MIC 2 (13).
2. Encienda el micrófono con el interruptor en el mango del micrófono en la posición ON.
3. Juste el volumen de la entrada de micrófono (8) y el efecto de eco (6) como el uso de los comandos apropiados deseada.

**Nota:** puede utilizar dos micrófonos al mismo tiempo (segundo micrófono no incluido).

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### GENERAL

|                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| Fuente de alimentación:       | AC 100-240V 60/50Hz    |
| Consumo:                      | Max 42W                |
| El consumo en Stand-by:       | <0.5W                  |
| Banda de frecuencia de radio: | FM: 87.5 - 108MHz      |
| Peso:                         | 8.2 Kg                 |
| Dimensiones:                  | 627(L)x340(D)x323(H)mm |
| Temperatura de trabajo:       | +5°C ~ +35°C           |

### SECCIÓN DE AUDIO

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Potencia de salida máxima: | 18Wx2 |
|----------------------------|-------|

**ATTENZIONE**

**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**  
**NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ**

ATTENZIONE: NON Aprite L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

**WARNING!**

**DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**  
**DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY**

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

**ATTENTION**

**RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES**  
**NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE**

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

**ACHTUNG**

**GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE**  
**NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN**

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

**ATENCION**

**PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS**  
**NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD**

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

**ATENÇÃO**

**PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS**  
**NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE**

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**  
**ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ**  
**ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ**

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΗΪ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕVΙ.

**UK PLUG ONLY**  
**WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:  
 Blue: .....Neutral  
 Brown: .....Live  
 The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:  
 Blue wire: .....N or Black  
 Brown wire: .....L or Red  
 Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.  
 Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



## Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.



## Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



## Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "déchargés spécialisés de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



## Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten

"Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammelung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



## Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



## Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmontado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.



## Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.









Made in CHINA

Trevi S.p.A.  
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62  
47924 Rimini (Rn) Italia  
Tel. 0541/756420

Fax 0541/756430  
[www.trevi.it](http://www.trevi.it)

e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)

